

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 1999 — 3809 [99/24042]

5 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 septembre 1985 fixant le montant de l'indemnité aux maîtres de stage en médecine générale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 55;

Vu l'arrêté royal du 4 septembre 1985 fixant le montant de l'indemnité aux maîtres de stage en médecine générale, notamment les articles 1^{er} et 2, modifiés par les arrêtés royaux du 11 août 1986 et du 25 octobre 1991;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 10 mai 1999;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 4 septembre 1985 fixant le montant de l'indemnité aux maîtres de stage en médecine générale modifié par les arrêtés royaux du 11 août 1986 et 25 octobre 1991, le montant « 333.270 » est remplacé par « 380.061 ».

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 11 août 1986 et 25 octobre 1991, le montant « 333.270 » est remplacé par « 380.061 ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets pour les stages accomplis à partir du 1^{er} septembre 1998.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 1999 — 3809 [99/24042]

5 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 september 1985 tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding aan de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 55;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 september 1985 tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding aan de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde, inzonderheid op de artikelen 1 en 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 augustus 1986 en van 25 oktober 1991;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, uitgebracht op 10 mei 1999;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van onze minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 september 1985 tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding aan de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 augustus 1986 en 25 oktober 1991, wordt het bedrag « 333.270 » vervangen door « 380.061 ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 augustus 1986 en 25 oktober 1991, wordt het bedrag « 333.270 » vervangen door « 380.061 ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking voor de stages verricht vanaf 1 september 1998.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

F. 1999 — 3810 [S - C - 99/24037]

21 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997 et par la loi du 20 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes, notamment l'article 15, remplacé par l'arrêté royal du 17 mars 1994, l'article 26bis, remplacé par l'arrêté royal du 9 janvier 1992, l'article 27, l'article 32, remplacé par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1888, l'article 33, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal du 20 décembre 1989 et l'article 34, remplacé par l'arrêté royal du 31 mai 1976 et modifié par les arrêtés royaux des 20 décembre 1989 et 17 mars 1994;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 29 mars 1999;

N. 1999 — 3810 [S - C - 99/24037]

21 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 en bij de wet van 20 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten, inzonderheid op artikel 15, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 maart 1994, artikel 26bis, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 januari 1992, artikel 27, artikel 32, vervangen bij het koninklijk besluit van 1 maart 1888, artikel 33, § 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 december 1989 en artikel 34, vervangen bij het koninklijk besluit van 31 mei 1976 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 december 1989 en 17 maart 1994;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 maart 1999;

Vu la délibération du Conseil des Ministres du 1^{er} avril 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 mai 1999 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 15 de l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes, remplacé par l'arrêté royal du 17 mars 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° au troisième tiret les mots "le nom du patient" sont remplacés par les mots "le prénom et nom du patient";

2° le quatrième tiret est remplacé par la disposition suivante : "la signature du prescripteur";

3° l'article est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Pour autant que la réglementation en vigueur permette un renouvellement de l'ordonnance, une ordonnance ne peut être renouvelée que si le prescripteur a mentionné en toutes lettres le nombre et le délai des renouvellements autorisés. »

Art. 2. A l'article 26bis, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 9 janvier 1992, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 3, les mots "une maison de soins psychiatriques, initiative d'habitation protégée, une institution pénitentiaire," sont insérés après les mots "un home d'handicapés";

2° le § 1^{er} est complété par les alinéas suivantes :

« Il est en outre interdit à un pharmacien de délivrer un médicament via un mandataire à des personnes vivant en communauté, si cette communauté ne se situe pas dans la même commune où la pharmacie est implantée ou dans une commune limitrophe.

Il est également interdit à un mandataire d'agir au nom de plusieurs communautés. »;

3° § 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante :

« mensuellement, de communiquer à l'Inspection générale de la Pharmacie, le nom et l'adresse de chaque communauté dont il approvisionne des résidents, ainsi que le nom et l'adresse du mandataire et de notifier les modifications éventuelles. »

Art. 3. L'article 27 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« La composition qualitative et quantitative des constituants thérapeutiques actifs d'un médicament préparé en officine doit correspondre à l'ordonnance qui s'y rapporte ou, à défaut d'ordonnance, aux indications mentionnées sur l'emballage. »

Art. 4. L'article 32 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1888, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 32. § 1^{er}. Le pharmacien inscrit clairement sur l'emballage des médicaments qu'il prépare en officine la composition qualitative et quantitative des constituants thérapeutiques actifs qui entrent dans la préparation, ainsi que la date de la préparation.

§ 2. Si un médicament préparé en officine a été prescrit par un médecin, un praticien de l'art dentaire ou un vétérinaire, le pharmacien doit indiquer clairement sur l'emballage :

— le nom et prénom du prescripteur;

— le nom et prénom du patient ou le nom et prénom du responsable des animaux lorsqu'il s'agit d'une préparation à usage vétérinaire;

— la posologie du médicament;

— le numéro d'ordre apposé sur l'ordonnance ou sur son renouvellement en vertu de l'article 33 du présent arrêté;

— le temps d'attente lorsqu'il s'agit d'une préparation pour animaux dont la viande ou les produits sont destinés à la consommation humaine.

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 1 april 1999 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 18 mei 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 15 van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 maart 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde streepje worden de woorden "de naam van de patiënt" vervangen door de woorden "de voornaam en de naam van de patiënt";

2° de bepaling onder het vierde streepje wordt vervangen als volgt : "de handtekening van de voorschrijver";

3° het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Voor zover de van kracht zijnde reglementering een vernieuwing van een voorschrift toelaat, mag een voorschrift slechts worden vernieuwd, indien de voorschrijver het aantal en de termijn der toegelaten vernieuwingen voluit vermeld heeft. »

Art. 2. In artikel 26bis van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 januari 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, derde lid, worden de woorden "een psychiatrisch verzorgingstehuis, initiatief van beschut wonen, een strafinrichting," ingevoegd na de woorden "een tehuis voor minder-validen";

2° § 1 wordt aangevuld met de volgende leden :

« Het is evenwel verboden aan een apotheker om een geneesmiddel door toedoen van een gemachtigde te overhandigen aan personen die in gemeenschap leven, indien deze gemeenschap zich niet bevindt in de gemeente waar de apotheek is gevestigd of in een aangrenzende gemeente ervan.

Het is ook aan een gemachtigde verboden te handelen namens meer dan één gemeenschap. »;

3° § 2, 2°, wordt vervangen als volgt :

« maandelijks, aan de Algemene Farmaceutische Inspectie, de naam en het adres mede te delen van elke gemeenschap waarvan hij opgenomen personen bevoorraadt, alsook de naam en het adres van de gemachtigde en de mogelijke wijzigingen bekend te maken. »

Art. 3. Artikel 27 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de therapeutisch werkzame bestanddelen van een in de apotheek bereid geneesmiddel moet overeenstemmen met wat op het desbetreffende voorschrift of, bij ontstentenis van een voorschrift, op de verpakking is vermeld. »

Art. 4. Artikel 32 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 1 maart 1888, wordt vervangen als volgt :

« Art. 32. § 1. De apotheker schrijft duidelijk op de verpakking van de door hem in de apotheek bereide geneesmiddelen de kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de therapeutisch werkzame bestanddelen die in die bereiding voorkomen, evenals de bereidingsdatum.

§ 2. Indien een in de apotheek bereid geneesmiddel is voorgeschreven door een geneesheer, een beoefenaar van de tandheilkunde of een dierenarts, vermeldt de apotheker duidelijk op de verpakking :

— de naam en voornaam van de voorschrijver;

— de naam en voornaam van de patiënt of, indien het een bereiding voor diergeneeskundig gebruik betreft, naam en voornaam van de verantwoordelijke voor de dieren;

— de posologie van het geneesmiddel;

— het volgnummer dat op grond van artikel 33 van dit besluit op het voorschrift of op zijn vernieuwing is aangebracht;

— de wachttijd, indien het een bereiding betreft die bestemd is voor dieren waarvan het vlees of de producten bestemd zijn voor menselijke consumptie.

§ 3. Il n'est pas autorisé de mentionner sur l'emballage d'un médicament préparé en pharmacie une dénomination spéciale.

§ 4. Sur l'emballage de chaque médicament délivré, sont mentionnés : la manière de prendre ou d'employer ce médicament, si le médecin l'a indiquée lui-même sur son ordonnance, ainsi que le nom et l'adresse du pharmacien. »

Art. 5. Dans l'article 34 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 31 mai 1976 et modifié par les arrêtés royaux des 20 décembre 1989 et 17 mars 1994, il est inséré un quatrième alinéa, rédigé comme suit :

« Pendant cinq années consécutives, le pharmacien conserve les documents nécessaires, lesquels reprennent pour chaque achat de médicaments les données suivantes :

- la date;
- la dénomination et la forme pharmaceutique du médicament;
- la quantité fournie;
- le nom et adresse du fournisseur.

A cette fin, les documents commerciaux peuvent être utilisés. A la demande de l'Inspection de la Pharmacie, une copie littérale et exacte de ces documents sera fournie. »

Art. 6. A l'article 33, § 1^{er}, 1°, et l'article 34, alinéa 3, de l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes, respectivement remplacés et insérés par l'arrêté royal du 20 décembre 1989, la mention "articles 1^{er} et 29 de l'arrêté royal du 2 décembre 1988 réglementant certaines substances psychotropes" est remplacée par la mention "articles 2 et 38 de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes".

Art. 7. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET

§ 3. Op de verpakking van een in de apotheek bereid geneesmiddel mag geen speciale benaming worden vermeld.

§ 4. Op de verpakking van ieder geneesmiddel dat wordt afgeleverd, worden vermeld : hoe men dat geneesmiddel moet innemen of gebruiken, indien de geneesheer dat zelf op zijn recept heeft vermeld, alsmede de naam en het adres van de apotheker. »

Art. 5. In artikel 34 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 31 mei 1976 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 december 1989 en 17 maart 1994, wordt een vierde lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Gedurende vijf opeenvolgende jaren bewaart de apotheker de nodige documenten, waarin, voor elke aankoop van geneesmiddelen, de volgende gegevens zijn vermeld :

- de datum;
- de benaming en de farmaceutische vorm van het geneesmiddel;
- de geleverde hoeveelheid;
- de naam en het adres van de leverancier.

Te dien einde kunnen de handelsdocumenten gebruikt worden. Op aanvraag van de Farmaceutische Inspectie dient een letterlijk en nauwkeurig afschrift te worden gegeven. »

Art. 6. In artikel 33, § 1, 1°, en artikel 34, derde lid van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten, respectievelijk vervangen en ingevoegd bij het koninklijk besluit van 20 december 1989, wordt de vermelding "de artikelen 1 en 29 van het koninklijk besluit van 2 december 1988 tot reglementering van sommige psychotrope stoffen" vervangen door de vermelding "de artikelen 2 en 38 van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 tot reglementering van sommige psychotrope stoffen".

Art. 7. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 1999 — 3811

[C — 99/12738]

29 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises qui fabriquent des accessoires de mobilier de jardin et qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, modifié par la loi du 26 juin 1992, par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983 et par la loi du 26 mars 1999;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises qui fabriquent des accessoires de mobilier de jardin et qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 1999 — 3811

[C — 99/12738]

29 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die tuinmeubelaccessoires vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1992, bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983 en bij de wet van 26 maart 1999;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die tuinmeubelaccessoires vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren;